

## **DIVISIONE DEI SERVIZI DELLA GIUSTIZIA PENALE DELLO STATO DI NEW YORK**

### **Politica e procedura per la ricezione e l'invio di risposte a reclami in materia di discriminazione da dipendenti, clienti, individui o partecipanti a programmi terzisti**

#### **Scopo**

Lo scopo del presente documento è quello di descrivere la politica e la procedura con cui i dipendenti, i clienti, gli individui e i partecipanti a programmi di terzisti di finanziamento dal Dipartimento di giustizia (DOJ, Department of Justice) statunitense possono completare un reclamo in materia di discriminazione con la Division of Criminal Justice Service (Divisione dei servizi della giustizia penale) dello Stato di New York (di seguito denominata "DCJS") e le procedure della DCJS per rispondere a tali reclami in materia di discriminazione.

La legge federale richiede che le agenzie statali che stanno erogando finanziamenti DOJ mantengano metodi scritti di amministrazione per garantire che i terzisti rispettino le leggi federali vigenti in materia di diritti civili. Ciò comprende il garantire che i terzisti non siano discriminati nei servizi o nelle pratiche di impiego.

#### **Politica e leggi in materia**

La DCJS aderisce alla politica che programma che gli individui qualificati abbiano il diritto di partecipare a programmi e attività finanziate dal DOJ a prescindere dalla razza, dal colore, dall'origine nazionale, dal sesso, dalla religione, da disabilità fisiche o mentali e/o dall'età, e che i terzisti non possano impegnarsi in discriminazioni d'impiego su tali basi. A tal fine, la DCJS richiederà che i terzisti di finanziamenti federali rispettino i seguenti statuti e le seguenti normative:

- Titolo VI del Civil Rights Act del 1964 (PL 88-352) (42 U.S.C. §§ 2000d-2000d-7)
- L'Omnibus Crime Control and Safe Streets Act del 1968 (PL 90-351)
- Sezione 504 del Rehabilitation Act del 1973 (PL 93-112) (29 U.S.C. § 794)
- Titolo IX dell'Education Amendment del 1972 (PL 92-318) (20 U.S.C. §§ 1681-1688)
- Titolo II dell'Americans with Disabilities Act del 1990 (PL-101-336) (42 U.S.C. §§ 12131-12165)
- L'Age Discrimination Act del 1975 (PL 94-135)
- Le normative DOJ sul pari trattamento delle organizzazioni religiose 28 C.F.R. part 38) (DOJ Regulations on the Equal Treatment for Faith-Based Organizations); e
- Executive Order 13166, Limitata padronanza della lingua inglese.

Queste leggi vietano la discriminazione e la ritorsione nei confronti di un individuo che intraprende o partecipa ad azioni volte a garantire i diritti protetti da queste leggi.

#### **Definizioni**

Per gli scopi della politica e della procedura in materia di reclami per la discriminazione della DCJS, i seguenti termini devono avere i significati indicati qui di seguito.

1. Il termine "Amministratore di azione affermativa" (Affirmative action administrator) (qui di seguito denominato "AAA") significa la persona designata dalla DCJS per garantire che i reclami ricevuti siano trattati in modo tempestivo.
2. Il termine "discriminazione" significa un atto illecito e intenzionale di trattamento non equo di una persona sulla base della razza, del colore, del sesso, della religione, dell'origine nazionale, dell'età o della disabilità fisica o mentale.
3. Il termine "ritorsione" significa l'atto di molestare, minacciare, far retrocedere, licenziare o diversamente indirizzare negativamente un querelante come risultato diretto dell'opposizione dello stesso alla discriminazione illecita.

### **Idoneità a completare un reclamo in materia di discriminazione con la DCJS**

Qualsiasi persona ritenga di essere stato/a escluso/a dalla partecipazione a, che gli siano stati negati benefici o servizi di, che sia stato/a soggetto a discriminazione ai sensi di, o che gli sia stato negato un impiego in relazione a, qualsiasi programma o attività finanziata a livello federale da terzi della DCJS a causa della razza, del colore, del sesso, della religione, dell'origine nazionale, dell'età o della disabilità fisica o mentale può completare un reclamo in materia di discriminazione con la DCJS in accordo con la politica e le procedure descritte nel presente documento. I reclami devono essere completati con la DCJS entro 180 giorni dal verificarsi della discriminazione.

### **Contenuto del reclamo in materia di discriminazione**

Il querelante deve inviare il reclamo per iscritto alla DCJS. Il querelante deve apporre la Sua firma in caso di invio mediante qualsiasi mezzo diverso dall'e-mail, e deve inserire le seguenti informazioni:

- Nome e informazioni di contatto del querelante
- Nome dell'entità contro cui viene sporto il reclamo
- Informazioni di contatto dell'entità, compreso il nome della persona di contatto (se possibile)
- Basi per il reclamo (razza, colore, sesso, religione, origine nazionale, età o disabilità fisica o mentale)
- Data/e in cui si è verificata la discriminazione
- Descrizione degli eventi o delle circostanze che hanno fatto ritenere al querelante di essere stato/a vittima di discriminazione
- Rimedio cercato dal querelante

La presente politica e procedura e i moduli di reclamo in materia di discriminazione possono essere scaricati ai seguenti link: <http://www.criminaljustice.ny.gov/crimnet/mail.htm> oppure <http://www.criminaljustice.ny.gov/ofpa/contact.htm>

Un reclamo può essere inviato via e-mail al seguente indirizzo: [civilrights@dcjs.ny.gov](mailto:civilrights@dcjs.ny.gov) I moduli di reclamo non devono essere firmati se inviati via e-mail in quanto l'invio per e-mail rappresenta già di per sé una firma.

In alternativa, i reclami possono essere spediti mediante posta ordinaria. L'indirizzo per l'invio via posta ordinaria è:

NYS Division of Criminal Justice Services  
Office of Legal Services  
80 South Swan St  
Albany, NY 12210

Non è necessario che un querelante usi il modulo di reclamo per completare un reclamo con la DCJS. È sufficiente inviare una lettera o un'e-mail contenente le informazioni richieste.

### **Elaborazione del reclamo da parte della DCJS**

1. Alla ricezione del reclamo, l'AAA della DCJS, consultandosi con l'Ufficio legale della DCJS, analizzerà il reclamo per assicurarsi che siano state fornite le informazioni rilevanti, che il reclamo sia tempestivo e soddisfi i requisiti giurisdizionali per un reclamo in materia di discriminazione; ad es., deve riguardare un reclamo per discriminazione sulla base della razza, del colore, del sesso, della religione, dell'origine nazionale, dell'età o della disabilità fisica o mentale contro un terzista di finanziamenti del DOJ.
2. Entro 15 giorni lavorativi dalla ricezione del reclamo, la DCJS confermerà la ricezione e informerà il querelante che le azioni appropriate sono state intraprese.
3. LA DCJS inoltrerà il reclamo all'Ufficio dei diritti civili (Office of Civil Rights), all'Ufficio dei programmi di giustizia (Office of Justice Programs), al Dipartimento di giustizia (Department of Justice) statunitense (di seguito denominato "OCR") e si coordinerà con l'OCR per concordare le fasi appropriate da intraprendere.
4. Un reclamo per discriminazione può essere revocato dalla DCJS per le seguenti ragioni:
  - Il querelante richiede il ritiro del reclamo.
  - Il querelante non risponde alle ripetute richieste di informazioni necessarie per elaborare il reclamo.

- Non si riesce a localizzare il querelante dopo tentativi ragionevoli.

## **Procedure e requisiti generali per completare reclami per discriminazione con entità al di fuori della DCJS**

Oltre alla possibilità di completare un reclamo in materia di discriminazione con la DCJS, i reclami in materia di discriminazione possono essere completati direttamente con una corte, nonché con le seguenti agenzie amministrative statali e federali le cui funzioni sono quelle di applicare le leggi statali e federali che vietano la discriminazione:

- Dipartimento di giustizia Ufficio dei diritti civili (Department of Justice Office of Civil Rights, OCR) <http://www.justice.gov/actioncenter/complaint.html>
- Commissione per le pari opportunità d'impiego (Equal Employment Opportunity Commission, EEOC) <http://www.eeoc.gov/employees/charge.cfm>
- Stato di New York Divisione dei diritti umani (New York State, Division of Human Rights, DHR) [http://www.dhr.state.ny.us/how\\_to\\_file\\_a\\_complaint.html](http://www.dhr.state.ny.us/how_to_file_a_complaint.html)

Se desidera compilare un reclamo in materia di discriminazione, deve consultare l'agenzia amministrativa statale o federale o la corte dove intende completare il Suo reclamo in relazione alle limitazioni di tempo applicabili. Il mancato completamento del reclamo entro le finestre temporali applicabili potrebbe risultare nella revoca del reclamo stesso.

### **Procedura di discriminazione del terzista**

Le normative federali richiedono che i terzisti di finanziamenti federali mettano in atto politiche e procedure atte a indirizzare i reclami in materia di discriminazione presentati dai loro dipendenti, clienti, individui o partecipanti a programmi. I terzisti devono disporre di una procedura di denuncia scritta, passo dopo passo, che indichi come i membri del pubblico possono completare un reclamo, come le entità analizzano un reclamo, chi è responsabile per la conduzione dell'indagine, chi è responsabile della divulgazione dei risultati e le finestre temporali per l'emissione dei risultati. Il personale della DCJS controllerà i terzisti al fine di garantire la conformità con il presente mandato. La DCJS notificherà il terzista di eventuali carenze e fornirà delle raccomandazioni per l'azione correttiva. Come minimo, la risposta di un terzista a un reclamo deve comprendere quanto segue:

1. Fornire entro 15 giorni lavorativi la conferma di ricezione del reclamo.
2. Indicare l'agenzia esterna a cui il reclamo sarà inoltrato per l'indagine (DCJS, DHR, EEOC oppure OCR).
3. Indicare le finestre temporali per l'invio del reclamo a un'entità esterna per l'indagine.

4. Notificare al querelante che il reclamo per la discriminazione può essere completato direttamente con DCJS, DHR, EEOC, OCR oppure con le corti.
5. Fornire una copia della procedura di reclamo in materia di discriminazione del terzista.

I terzisti devono notificare la DCJS per iscritto entro 15 giorni lavorativi per eventuali reclami in materia di discriminazione non inviati per l'indagine e indicare il motivo del mancato invio.

### **Formazione**

La DCJS fornirà una formazione per i terzisti sull'obbligo di non discriminare in servizi o in pratiche d'impiego sulla base della razza, del colore, dell'origine nazionale, della religione, del sesso, della disabilità o dell'età. Tale formazione deve essere organizzata su richiesta del terzista e può essere fornita sotto forma di assistenza tecnica come conseguenza di una visita di monitoraggio. I materiali di formazione saranno resi disponibili in occasione delle sessioni oppure possono essere richiesti dal personale del programma della DCJS. Saranno mantenute tutte le registrazioni di formazione del caso secondo quanto stipulato dalla legge o dai regolamenti vigenti. I terzisti sono responsabili di garantire che tutti i dipendenti, clienti, individui e partecipanti a programmi siano a conoscenza dell'esistenza del Processo di reclamo in materia di discriminazione (Discrimination Complaint Process). I terzisti possono divulgare informazioni a dipendenti, clienti, individui e partecipanti a programmi, pubblicando le procedure sul sito Internet dell'agenzia, fornendo riferimenti alla politica in materia di discriminazione nei documenti di sensibilizzazione ai clienti, fornendo una copia della procedura durante la formazione, oppure distribuendo le procedure ai nuovi dipendenti durante l'orientamento, o con altre modalità appropriate.